Seattle Department of Education & Early Learning

SEATTLE PRESCHOOL PROGRAM

Hướng Dẫn Thanh Toán Học Phí Cho Chương Trình Mầm Non Seattle (Seattle Preschool Program, SPP) Năm Học 2026-2027

Chính Sách Thanh Toán Học Phí

1. Học phí của Chương Trình Mầm Non Seattle (SPP) chỉ bao gồm 6 giờ hoặc 10 giờ học mỗi ngày, tùy theo hình thức ghi danh của con quý vị. Học phí KHÔNG bao gồm chi phí chăm sóc trẻ ngoài giờ học chính thức của SPP (ví dụ: chăm sóc trước giờ học, sau giờ học hoặc chăm sóc kéo dài), hoặc chi phí chăm sóc trong các kỳ nghỉ của trường. Vui lòng tham khảo lịch học mẫu bên dưới để biết thông tin chi tiết.
2. Đối với chương trình SPP theo năm học (10 tháng), chu kỳ tính học phí là từ tháng 10 đến tháng 6. Đối với chương trình SPP cả năm (12 tháng), chu kỳ tính học phí là từ tháng 10 đến tháng 8.
3. Học phí sẽ ***không*** được giảm hoặc tính theo số ngày vắng mặt của học sinh hay những ngày trường nghỉ theo lịch (ví dụ: kỳ nghỉ học, ngày lễ hoặc đóng cửa vì thời tiết).
4. Hóa đơn học phí hằng tháng sẽ được gửi đến email chính được lưu trong hồ sơ bắt đầu vào tháng 10 năm 2026.
5. Sở Giáo Dục và Học Tập Sớm (Department of Education and Early Learning) giảm 10% học phí cho mỗi anh/chị/em của học sinh cùng ghi danh vào chương trình SPP.

Điều Chỉnh Học Phí

1. Nếu thu nhập hoặc số người trong hộ gia đình của quý vị thay đổi, hãy gửi email cho nhóm ghi danh SPP trước thời hạn (xem bên dưới) để những thay đổi đó được cập nhật vào hóa đơn của tháng đó. Nếu báo sau hạn chót, các thay đổi sẽ được áp dụng cho hóa đơn tháng tiếp theo.
2. Đối với trẻ bắt đầu hoặc ngưng học giữa tháng, học phí được điều chỉnh như sau:
   - Bắt đầu trước ngày 15 hoặc ngưng học sau ngày 15 → tính toàn bộ học phí
   - Bắt đầu vào/sau ngày 15 hoặc ngưng học vào/trước ngày 15 → tính 50% học phí.

Lịch Thanh Toán Học Phí

Tháng xuất hóa đơn	**Tháng 9**	**Tháng 10**	**Tháng 11**	**Tháng 12**	**Tháng 1**	**Tháng 2**	**Tháng 3**	**Tháng 4**	**Tháng 5**	**Tháng 6**	**Tháng 7**	**Tháng 8**
Hạn chót cho các thay đổi	Không có hóa đơn	Ngày 3 tháng 10 năm 2026	Ngày 3 tháng 11 năm 2026	Ngày 3 tháng 12 năm 2026	Ngày 3 tháng 1 năm 2027	Ngày 3 tháng 2 năm 2027	Ngày 3 tháng 3 năm 2027	Ngày 3 tháng 4 năm 2027	Ngày 3 tháng 5 năm 2027	Ngày 3 tháng 6 năm 2027	Ngày 3 tháng 7 năm 2027	Ngày 3 tháng 8 năm 2027
Hóa đơn đã được gửi	Không có hóa đơn	Ngày 8 tháng 10 năm 2026	Ngày 9 tháng 11 năm 2026	Ngày 9 tháng 12 năm 2026	Ngày 11 tháng 1 năm 2027	Ngày 9 tháng 2 năm 2027	Ngày 9 tháng 3 năm 2027	Ngày 9 tháng 4 năm 2027	Ngày 10 tháng 5 năm 2027	Ngày 9 tháng 6 năm 2027	Ngày 9 tháng 7 năm 2027	Ngày 10 tháng 8 năm 2027
Ngày hạn thanh toán	Không có hóa đơn	Ngày 23 tháng 10 năm 2026	Ngày 24 tháng 11 năm 2026	Ngày 24 tháng 12 năm 2026	Ngày 26 tháng 1 năm 2027	Ngày 24 tháng 2 năm 2027	Ngày 24 tháng 3 năm 2027	Ngày 24 tháng 4 năm 2027	Ngày 25 tháng 5 năm 2027	Ngày 24 tháng 6 năm 2027	Ngày 24 tháng 7 năm 2027	Ngày 25 tháng 8 năm 2027

Lịch học mẫu: Ngày học của chương trình mầm non và cách thanh toán học phí

NGÀY HỌC SPP	**CHĂM SÓC TRƯỚC GIỜ HỌC** (Tùy chọn)	**CHĂM SÓC SAU GIỜ HỌC** (Tùy chọn)
SPP 6 tiếng: 9:00 sáng – 3:00 chiều* SPP 10 tiếng: 7:30 sáng – 5:30 chiều* • Chi phí: Học phí SPP theo thang phí dựa trên thu nhập • Thanh toán cho Thành Phố Seattle/SPP (xem Tùy Chọn Thanh Toán)	7:00 sáng – 9:00 sáng* • Chi phí do nhà cung cấp dịch vụ quy định • Thanh toán trực tiếp cho nhà cung cấp dịch vụ (bằng tiền trợ cấp hoặc tự chi trả)	3:00 chiều – 6:00 chiều*

**Xin lưu ý, đây chỉ là lịch học mẫu. Giờ hoạt động thực tế có thể thay đổi tùy theo từng nhà cung cấp dịch vụ, và không phải cơ sở nào cũng có dịch vụ chăm sóc trước và sau giờ học.*

Cách Thức Thanh Toán

1. Học phí phải được nộp theo đúng lịch thanh toán đã quy định.
2. Xem mục Tùy Chọn Thanh Toán để biết cách thức và nơi thanh toán.
3. Khi thanh toán qua điện thoại hoặc trực tuyến, cần có Mã Khách Hàng (Customer ID) và Số Hóa Đơn (Invoice #).
4. Nếu thanh toán bằng séc (check) hoặc lệnh chuyển tiền (money order), vui lòng ghi "City of Seattle-SPP" ở phần người nhận.

Tùy Chọn Thanh Toán	Cách Thức Thanh Toán	Hình Thức Thanh Toán
Trực tuyến (Được ưu tiên)	Sử dụng cổng thanh toán: Tra Cứu Chi Tiết Tài Khoản (billerpayments.com)	Cần có Mã Khách Hàng (Customer ID) và Số Hóa Đơn (Invoice #) Dưới $3000: thẻ hoặc tài khoản ngân hàng Trên $3000: Chỉ tài khoản ngân hàng
Qua bưu điện (Được ưu tiên)	City of Seattle - SPP Treasury Dept Accts Receivable PO Box 94626 Seattle, WA 98124-6926	Séc (check) hoặc lệnh chuyển tiền (money order) Viết "City of Seattle-SPP" ở phần người nhận trên tất cả các tấm check hoặc money order.
Qua điện thoại (Chỉ khi không thể truy cập cổng thanh toán trực tuyến)	Đường Dây Thanh Toán của Thành Phố: (206) 684-7800 Giờ làm việc: 8:30 sáng – 3:00 chiều	Chấp nhận VISA/Mastercard Cần có Mã Khách Hàng (Customer ID) và Số Hóa Đơn (Invoice #)
Trực tiếp	Tòa Nhà Seattle Municipal Tower Quầy Thanh Toán/Thông Tin Tầng 4 700 5th Avenue Seattle, WA 98104 Giờ làm việc: 8:30 sáng – 4:00 chiều	Chấp nhận VISA/Mastercard, tiền mặt, check
	Trung Tâm Dịch Vụ Khách Hàng http://www.seattle.gov/customer-service-centers	

Bằng chứng thanh toán – Chỉ dùng cho mục đích tham khảo thông tin

1. Chương trình SPP sẽ gửi bản sao kê học phí hai lần mỗi năm, vào tháng 2 và tháng 7.
2. Để yêu cầu thêm bản tóm tắt các khoản học phí đã thanh toán, vui lòng gửi email đến: SPPbilling@seattle.gov

Liên hệ với chúng tôi

1. Email cho các câu hỏi về hóa đơn học phí: SPPBilling@seattle.gov
2. Số điện thoại cho các câu hỏi về hóa đơn học phí: 206-684-5660
   Giờ làm việc: 8:00 sáng – 4:00 chiều

Các Câu Hỏi Thường Gặp về
Chương Trình Mầm Non
Seattle

Khi nào tôi phải thanh toán học phí?
Học phí cần được thanh toán theo Lịch Thanh Toán Học Phí ở trên hoặc theo ngày ghi trên hóa đơn.

Tôi sẽ nhận hóa đơn học phí hằng tháng ở đâu?
Hóa đơn sẽ được gửi qua email vào ngày lập hóa đơn đến địa chỉ email chính trong tài khoản của quý vị từ Thành Phố Seattle từ info@seattle.gov. Nếu quý vị không thấy email, vui lòng kiểm tra thư mục SPAM. Để đảm bảo quý vị nhận được email, hãy thêm "info@seattle.gov" vào danh sách Người Gửi An Toàn (Safe Sender) hoặc đánh dấu email này không phải là SPAM.

Nếu tôi thanh toán trễ hoặc không thể thanh toán học phí đúng hạn thì sao?
Nếu tình hình tài chính của gia đình quý vị thay đổi và quý vị không thể thanh toán học phí đúng hạn, hãy liên hệ với văn phòng phụ trách hóa đơn. Quý vị có thể đủ điều kiện được giảm học phí và lập kế hoạch trả góp. Gửi email đến SPPBilling@seattle.gov để được hỗ trợ.

Nếu hóa đơn học phí của tôi có sai sót thì tôi phải làm sao?
Vui lòng thông báo cho văn phòng phụ trách hóa đơn qua email SPPbilling@seattle.gov nếu hóa đơn có sai sót. Nhân viên của DEEL sẽ phối hợp để xác định xem có cần điều chỉnh học phí hay không.

Chương trình có chấp nhận thanh toán học phí từng phần hoặc cung cấp kế hoạch trả góp không?
Chúng tôi chấp nhận mọi khoản thanh toán và cung cấp kế hoạch trả góp dựa trên từng trường hợp cụ thể. Vui lòng liên hệ với văn phòng phụ trách hóa đơn qua email SPPbilling@seattle.gov để biết thêm thông tin.

Nếu thu nhập của tôi thay đổi và tôi muốn điều chỉnh học phí thì sao?
Vui lòng gửi email đến preschool@seattle.gov để cung cấp giấy tờ chứng minh thu nhập mới nhất. Một đại diện tiếp nhận chương trình sẽ liên hệ với quý vị. Quý vị không cần phải báo cáo việc tăng thu nhập trong năm học; tuy nhiên, quý vị có thể phải xác minh lại thu nhập nếu tiếp tục tham gia SPP năm thứ hai.

Bộ Phận Phụ Trách Hóa Đơn của SPP có thể ký vào mẫu Tài Khoản Chi Tiêu Linh Hoạt (Flexible Spending Account, FSA) của tôi không?
Không, nhà cung cấp dịch vụ mầm non của quý vị sẽ cần phải ký vào mẫu FSA vì họ là người cung cấp dịch vụ và có thể xác nhận sự tham gia của quý vị. Chúng tôi có thể cung cấp bản tóm tắt học phí/các khoản thanh toán để quý vị chia sẻ với nhà cung cấp. Để yêu cầu bản tóm tắt, vui lòng gửi email đến: SPPbilling@seattle.gov.

Tôi có phải trả học phí trong mùa hè không?
Có, nếu con quý vị được ghi danh vào lớp học SPP cả năm (12 tháng), quý vị sẽ bị tính học phí trong mùa hè. Mức học phí hằng tháng sẽ được áp dụng như bình thường trong các tháng mùa hè.